

SAXO CAPITAL MARKETS POWER OF ATTORNEY

盛寶金融 授權委託書

Client ID 客戶帳號 _____
Name 姓名 _____
Address 地址 _____
City & Zip code 城市和郵政編碼 _____
Country 國家 _____
Identity No./Passport No. 身份證號碼 / 護照號碼 _____
Account Number 帳戶號碼 _____
Contact Number 聯絡電話 _____
Email 電郵地址 _____
(hereinafter referred to as the "Principal" 下稱「委託人」)

hereby grants Power of Attorney to 謹此授權委託予

Authorized Person ID 獲授權人編號 _____
Name 姓名 _____
Address 地址 _____
City & Zip code 城市和郵政編碼 _____
Country 國家 _____
Identity No./Passport No. 身份證號碼 / 護照號碼 _____
Account Number 帳戶號碼 _____
Contact Number 聯絡電話 _____
Email 電郵地址 _____
Occupation 職業 _____
Year of Service 任職年期 _____
Relationship with the Principal 與委託人關係 ☐ Spouse 配偶 ☐ Parents 父母 ☐ Siblings 兄弟姊妹 ☐ Children 子女
☐ Other, please specify 其他，請註明 _____
(hereinafter referred to as the "Attorney" 下稱「代理人」)

To perform all transactions and legal acts according to Saxo Capital Markets' General Business Terms as if they were performed by the Principal itself.

根據盛寶金融的一般交易條款進行所有交易及法律行動如同委託人本身進行一樣。

Thus the Principal understands and agrees that

因此，委託人明白及同意如下：

- Saxo Capital Markets HK Limited (hereinafter referred to as the "Saxo Capital Markets") may accept from the Attorney, without any inquiry or investigation, any order for the purchase and sale of securities, futures contract, foreign exchange, derivatives and any other property in the Principal's account(s) on margin or otherwise. For avoidance of doubt, Saxo Capital Markets shall not execute any order from the Attorney regarding transfer of funds to the credit or debit of the Principal's account(s);
盛寶金融(香港)有限公司(下稱「盛寶金融」)可接受任何由代理人發出為委託人帳戶以槓桿或其他形式購入及賣出證券、期貨、外匯、衍生性工具及其他資產的指令，而毋須就該等指令作出任何詢問或調查。為免生疑問，盛寶金融不會執行由代理人發出的關於借記或貸記委託人帳戶的指令；
- Saxo Capital Markets shall have no responsibility or liability to the Principal in following the Attorney's instructions;
盛寶金融毋須就執行代理人的指令而承擔任何責任或義務；
- Saxo Capital Markets is under no duty to supervise or otherwise know or review the trading practices or advice or any other acts of the Attorney;
盛寶金融毋須監察或了解或審視代理人的交易實務或意見或其他作為；
- Saxo Capital Markets is allowed to reveal all information about the account to the Attorney and thus, for instance, send copy of any and all transaction notes, account statements etc. to the Attorney.
盛寶金融被授權披露有關帳戶的資料予代理人及因此，例如：將交易合約、帳戶結單等發給予代理人；
- Saxo Capital Markets may establish internet trading facilities according to the instructions of the Attorney and thus enable the Attorney to execute trades on behalf of the Principal on any of Saxo Capital Markets' internet trading systems.
盛寶金融可以根據代理人的指示設立網上交易設施，從而促使代理人可以代表委託人於任何盛寶金融網上的交易系統進行交易；
- Any and all acts and things done and any and all documents executed by Saxo Capital Markets shall be and are hereby ratified and confirmed by the Principal.
委託人將會並謹此確認及追認任何及所有由盛寶金融作出的作為及簽署的一切文件；
- Where the Principal is an individual, any action taken by Saxo Capital Markets after the death of the Principal shall be binding on such Principal, his executor, personal representative(s) and lawful successor(s) until notice in writing of the death and termination of this Power of Attorney is received by Saxo Capital Markets.
當委託人是個人時，任何盛寶金融於委託人逝世後的作為對委託人、其遺囑執行人、遺產代理人及法定的繼承人均具約束力，直至盛寶金融收到委託人逝世的通知及本授權委託書終止的通知為止。
- In the event of any inconsistency between the English and Chinese versions, the English version shall prevail.
中文譯本僅供參考，文義如與英文本有歧異，概以英文本為準。

Both parties, by signing below, confirmed that the information listed above is true, complete and correct. Any material changes of the information listed above should be informed Saxo Capital Markets in writing as soon as possible.

雙方簽署確認以上資料乃真實，完整及無誤。以上資料如有任何重要變更應於切實可行的情況下盡快通知盛寶金融。

This Power of Attorney shall remain in effect until revoked in writing by the Principal and confirmed subsequently by Saxo Capital Markets. This Power of Attorney shall be governed by and construed in accordance with the laws of Hong Kong. Each Party irrevocably agrees that the courts of Hong Kong shall have exclusive jurisdiction to determine any proceedings arising out of or in relation to the grant of this Power of Attorney.

本授權委託書將維持全面效力直至被委託人以書面終止及得到盛寶金融書面確認有關終止為止，或如委託人是個人時，被其遺囑執行人、遺產代理人及法定的繼承人以書面終止及得到盛寶金融書面確認有關終止為止。本授權委託書受香港法律規管並按香港法律解釋。各方同意，香港法庭享有專屬管轄權以裁決任何法律程序。

Date and place:

日期和地點：

Executed in a manner so as to binding on the parties:

以對各方均具約束性的方式簽署

The Principal 委託人

The Attorney 代理人



SCMHK-POA-201607